

PRODUCTION DE STRUCTURES PASSIVES DANS LE DISCOURS ORAL DE L'ENFANT

Léna HENRY

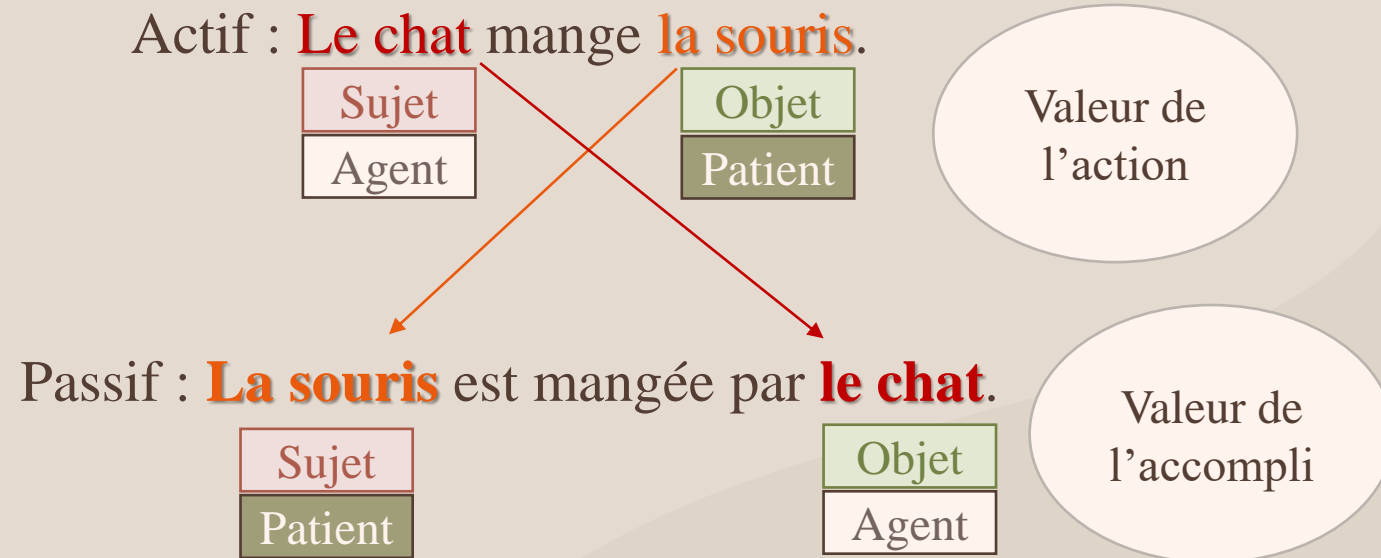
Université de Lorraine

[lena.henry7@etu.univ-lorraine.fr](mailto:lana.henry7@etu.univ-lorraine.fr)



Le passif

- ❖ Construction morphosyntaxique dans laquelle le sujet et l'objet sont inversés mais les rôles thématiques sont conservés



Différentes structures passives

- **Formes passives canoniques**

- **Passifs longs ou achevés** : La petite fille est coiffée par sa maman.
- **Passifs courts ou tronqués** : La petite fille est coiffée.

- **Formes passives non canoniques**

- **Passifs courts ou longs en *se faire*** : La petite fille s'est fait coiffer (par sa maman).
- **Passifs pronominaux** : Les chemises à fleurs se vendent le plus.
- **Passifs impersonnels** : Il a été créé une série de réformes.
- **Nominalisations passives** : Il est inscrit à une formation par le Cned.
- **Adjectifs en -ble** : La terre est cultivable.

Acquisition du passif

Enfant tout-venant

- ❖ 3 ans : capable de reconnaître une forme passive (Messenger et al., 2012)
 - ✓ Non renversable (Rondal, 1999)
 - ✓ Meilleure compréhension avec des verbes d'action (Hirsh et Wexler, 2006)
- ❖ À partir de 6 ans : formes passives présentes dans le discours (Florin, 2020)
- ❖ 9/10 ans : meilleure maîtrise (Messenger et al., 2012)

Enfant trouble du développement du langage

- ❖ Assignement des rôles thématiques compliqué (Marinis, 2013)
- ❖ Interprètent les passifs courts comme des adjectifs (Marinis, 2013)

Problématique

Quelles structures passives sont employées dans le discours du jeune enfant et corrélent-elles avec celles utilisées en milieu orthophonique et scolaire ?

Méthodologie

01

Exploration des
outils mis à
disposition des
professionnels

02

Questionnaires à
destination des
professionnels

03

Exploration des
données naturelles

04

Comparaison des
structures passives
employées en
contexte scolaire,
orthophonique et
spontané



Exploration des outils mis à disposition des professionnels

Passif en orthophonie

- ❖ **Tests utilisés** : *PEES 3-8, KIKOU 3-8, EVALO 2-6, EDA 4-11, N-EEL, ELO, ECOSSE, Isadyle*
- ❖ **38 items passifs** : 17 testent la production de formes passives + 21 testent la compréhension de formes passives
- ❖ **Tous les items passifs sont présentés sous une forme canonique longue introduite par un complément d'agent en « par »**

Passif en orthophonie – Exemples

1) Ici, maman coiffe Céline, là, la poupée...

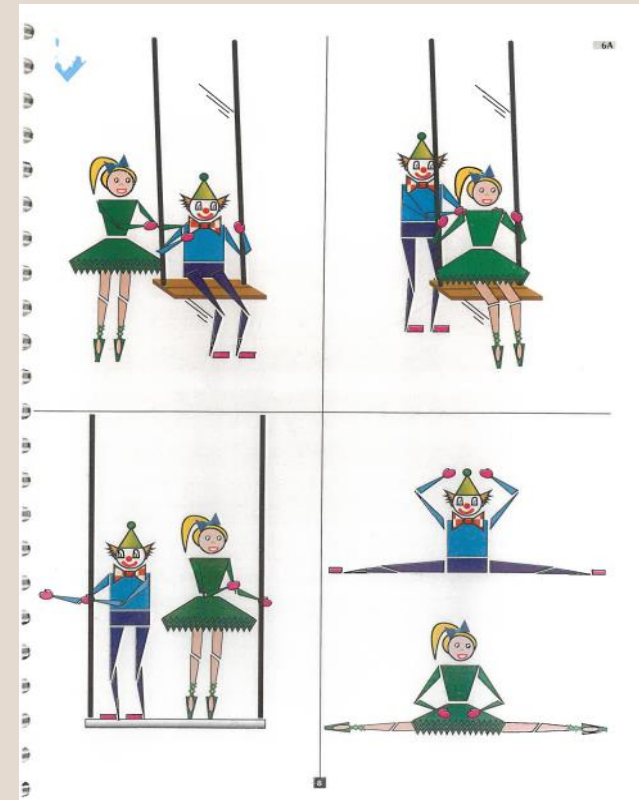
- Production ; Clôture d'énoncé



ELO (Abdelhamid, 2001)

2) La danseuse est poussée par le clown.

- Compréhension ; Désignation d'image



NEE-L (Chevrie-Muller et Plaza, 2001)

Passif en milieu scolaire

Manuels scolaires CP/CE1

- ❖ Pas de passif
- ❖ Excepté : « Le château fort est protégé par des remparts » (Texte à trou)

Programmes scolaires

- ❖ Pas d'idée du niveau scolaire dans lequel le passif est abordé
- ❖ Excepté : « Ils identifient la forme passive » (Cycle 4)



Exploration des données naturelles

Corpus

EVALANG



- ❖ 41 dyades mère-enfant
- ❖ Jeu symbolique
- ❖ 30 enfants tout-venant de 4;06;14 à 7;05;04 ans
- ❖ 11 enfants trouble du développement du langage 5;02;12 à 8;05;03 ans
- ❖ 10 540 énoncés (41 enregistrements d'environ 20min)

CoLajE



- ❖ Suivi longitudinal de 9 enfants
- ❖ Situations spontanées
- ❖ Âgés de 0;00;13 à 6;11;27 ans
- ❖ Filmés une heure par mois, tous les mois

Analyses à l'aide du logiciel de textométrie TXM

Passifs longs - Evalang

❖ 1 énoncé à la forme passive sur 10 540 énoncés enfantins

Léo, 7 ans (TDL)

*CHI: <eh@i à à l'aide> [<] !

%pho: e a a l ε

%act: place le papa devant la cheminée

*CHI: je suis bloqué yyy suis bloqué à l'aide je <suis bloqué par le feu> [>] .

%pho: zə sɥi boke ma sɥi boke a l ε ʃ ɥi boke pa lə fø

%act: manipule son personnage près de la cheminée



Passifs longs - Colage

❖ 6 énoncés enfantin

Antoine, 6 ans

*CHI: **Tchoupi est bien intéressé par le cochon .**

*OBS: ah je vois l(e) cochon .

*CHI: **il a une queue en tire+bouchon .**

*OBS: ha ha i(l)s ont tous des queues en tire+bouchon les cochons ?

*CHI: +< **et+puis i(l) dit <papa papa on achète du cochon> [=! discours rapporté dans l'histoire] .**

%com: CHI poursuit son histoire sans se préoccuper de ce que dit OBS

Passifs longs - COLAJE

❖ 6 énoncés enfantin

Madeleine, 3 ans

*MOT: **on dirait qu' elle a été croquée par des souris !**

%act: MOT regarde CHI en lui montrant l'assiette

*MOT: +< c'est vrai regarde !

%act: MOT se penche en avant en tendant l'assiette vers CHI

*MOT: t(u) as vu (.) elle était toute lisse !

%act: MOT pose l'assiette devant CHI et montre le rebord

*CHI: +< 0 [=! rit] < **on dirait qu' elle a été croquée par des souris**> [=! sourit] !

+ reprise de CHI environ 8 minutes après : influence du discours antérieur

Passifs courts - Evalang

- 54 énoncés sur 10 540

Hubert, 5 ans

*CHI: nan !

%act: CHI fait un mouvement de recul, il a l'air surpris

*MOT: han@i nan nan nan nan nan nan [=! en chuchotant] .

%act: MOT se lève

%sit: la personne qui est entrée dans la pièce dit quelque chose et MOT se lève pour la rejoindre

*CHI: sinon **ça va être interrompu** .

Passifs courts - Evalang

- 54 énoncés sur 10 540

Thibaut, 5 ans

*MOT: <i(l) dit> [<] pas bonjour ?

*CHI: oui (i)l a dit <bonjour> [>] .

*MOT: <ah il> [<] a pas fait d(e) bisou hein .

*CHI: ben **il est obligé** <hein> [>] .

La maman utilise cette tournure dans le discours antérieur

Passifs en se faire

- EVALANG : 0 énoncé sur 10 540
- CoLaJE : 15 énoncés enfantins

Madeleine, 2 ans

*LUC: <et elle se fait> [<] pas tirer ?

*CHI: yyy si .

*CHI: <elle s(e)> [/] **elle se fait tirer par la boule** comme yyy ça fait du bruit

*LUC: oui .

Production spontanée à valeur contrastive

Passifs en se faire

- EVALANG : 0 énoncé sur 10 540
- CoLaJE : 15 énoncés enfantins

Anaé, 3 ans

*CHI: oh non <i(l) dit> [///] **i(l) se fait piquer .**

*MOT: i(l) se fait piquer par quoi ?

*CHI: **les abeilles .**

Co-construction avec la mère

Passifs en se faire

- EVALANG : 0 énoncé sur 10 540
- CoLaJE : 15 énoncés enfantins

Antoine, 2 ans

*CHI: i(l) est triste parce+que **yyy gronder par sa maman et son papa !**

*OBS: 0 [=! rit] .


*MOT: +< xx [=! rit] .

*CHI: +< 0 [=! sourit] .

*OBS: <**i(l) va s(e) faire gronder c'est ça**> [=! rit] ?

*CHI: oui !

*CHI: +< **i(l) va faire gronder par sa maman et papa !**



Comparaison des structures
passives employées en
contexte scolaire,
orthophonique et spontané

Bilan

Tests de langage

- ❖ Être + participe passé + complément d'agent en « par »

Manuels scolaires

- ❖ Peu de présence du passif ; mais lorsqu'il y en a : être + participe passé + complément d'agent en « par »

Productions spontanées d'enfants

- ❖ Peu de forme en : être + participe passé + complément d'agent en « par »
- ❖ Majorité de passifs courts
- ❖ Plus de formes en « se faire » que de formes passives longues

Pas de réelle corrélation



Merci pour votre attention

Bibliographie

Abdelhamid, K. (2001). Evaluation du langage oral. ECPA.

Abeillé Anne. (2021). *La Grande Grammaire du français / sous la direction d'Anne Abeillé et Danièle Godard ; en collaboration avec Annie Delaveau et Antoine Gautier*. Actes Sud Imprimerie nationale Editions.

Chevrie-Muller, C. et Plaza, M. (2001). Nouvelles épreuves pour l'examen du langage. ECPA.

Florin Agnès. (2016). *Le développement du langage / Agnès Florin* (2e édition [revue et actualisée]). Dunod.

Hamma, B., Tardif, A. et Badin, F. (2017). Passive voice in oral speech. <https://shs.hal.science/halshs-01465258>

Hirsch, C. et Wexler, K. (2006). Children's Passives and Their Resulting Interpretation.

Messenger, K., Branigan, H. P. et McLEAN, J. F. (2012). Is children's acquisition of the passive a staged process? Evidence from six- and nine-year-olds' production of passives*. *Journal of Child Language*, 39(5), 991-1016.
<https://doi.org/10.1017/S0305000911000377>

Rondal Jean-Adolphe. (1999). *Troubles du langage: bases théoriques, diagnostic et rééducation / sous la direction de Jean Adolphe Rondal et Xavier Seron ; avec la collaboration de J. Alegria, B. Charlier, A. Comblain...[et al.]*. Mardaga.